

入院患者さんとのコミュニケーション用 指さしシート (韓国・朝鮮語)

2021年8月発行

患者さんの国のことばであいさつしてみましょう。

おはようございます。

안녕하세요
안녕하세요?

私は看護師の〇〇です。

저는 〇〇 간호사입니다.
チヨヌン 〇〇 カノサイムニダ

ありがとうございます。

감사합니다.
カムサハムニダ

どういたしまして。

괜찮아요.
ケンチャナヨ



気分はどうですか
기분은 어떻습니까?

いいです
괜찮아요.

よくないです
별로 안 좋아요.

よく眠れましたか
잘 주무셨습니까?

眠れました
잘 잤어요.

眠れませんでした
잘 못 잤어요.

回数を教えてください
횟수를 알려주세요.

尿 소변

便 대변

おなら 방귀

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

わかりません
모르겠어요.

便の状態はどうでしたか
변의 상태는 어땠습니까?

ふつう 보통

下痢 설사

やわらかい 묽다

硬い 딱딱하다

食事はどれくらい食べましたか
식사는 어느 정도 하셨습니까?

全部 전부



半分 반



少し 조금



食事は口に合いましたか
식사는 입에 맞았습니까?

合いました
입에 맞았어요.

合いませんでした
입에 안 맞았어요.

薬は決められた時間に規定量
を飲みましたか
약은 정해진 시간에 규정량을
드셨습니까?

飲みました
먹었어요.

まだです
아직이요.

飲みましたが時間を間違えました
먹었지만 시간을 잘못 알았어요.

何かあったらナースコールボタンを押してください

혹시 불편한 점이 있으시면 너스콜(간호사 호출벨)을 눌러 주세요.

点滴をします
링거(정맥)주사를
놓겠습니다.

点滴の薬を替えます
링거(정맥)팩을 새로
교체하겠습니다.

注射をします
주사를 놓겠습니다.

熱を測ります
열을 재겠습니다.

血圧を測ります
혈압을 재겠습니다.

酸素濃度を測ります
산소농도를 측정하겠습니다.

採血をします
채혈을 하겠습니다.

傷口を見ます
상처난 곳을 보겠습니다.

からだを拭きます
몸을 닦겠습니다.

検査に行きます
검사하러 가겠습니다.

X線
X선 검사

内視鏡
내시경 검사

CT
CT촬영

MRI
MRI검사

超音波
초음파 검사

今日ご家族はいらっしゃいますか
오늘 가족분은 오십니까?

来ます
와요.

来ません
안 와요.

わかりません
모르겠어요.

ご家族が次にいらっしゃるのはいつですか
가족분이 언제 또 오십니까?

わかりません
모르겠어요.

明日
내일

月曜日
월요일

火曜日
화요일

水曜日
수요일

木曜日
목요일

金曜日
금요일

土曜日
토요일

日曜日
일요일

午前
오전

午後
오후

夜
밤

ご家族に電話をしてもいいですか
가족분에게 전화를 걸어도 됩니까?

いいです
네. 괜찮아요.

いやです
아니요, 걸지
마세요.

シーツを交換します
시트를 교환하겠습니다.

シャワーの予約をとりました
샤워실의 예약이 되었습니다.

洗濯物が溜まりましたので
ご家族に取りに来てもらってください
세탁물이 쌓여 있으니 가족분이
가지러 오시도록 하세요.

ご家族にもう少し下着を持ってきて
もらってください
가족분에게 속옷을 좀 더 가지고
오시도록 하세요.

何か気になる症状がありますか
걱정되는 다른 증상이 있습니까?

痛いです
아파요.

気持ち悪いです
속이 안 좋아요.

吐きそうです
올릴 것 같아요.

息が苦しいです
괴로워요/
고통스러워요.

咳が出ます
기침이 나요.

かゆいです
간지러워요.

暑いです
더워요.

寒いです
추워요.

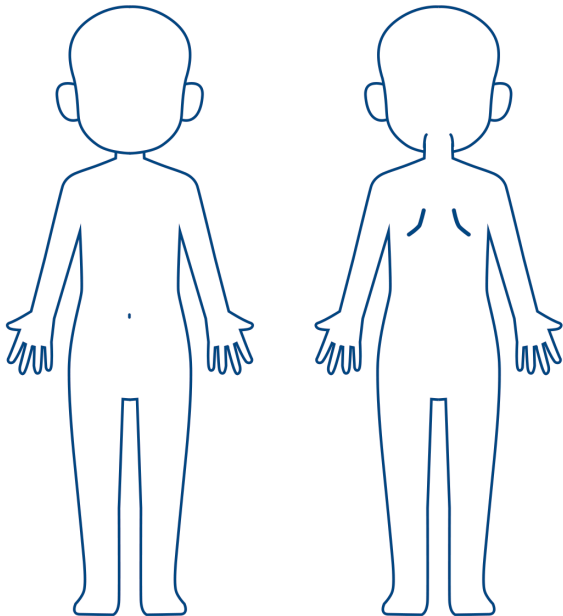
眠れません
잠을 못 자요.

食欲がありません
식욕이 없어요.

どこがですか
어느 부위입니까?

いつからですか
언제부터입니까?

だるいです
나른해요/
피로감을 느껴요.



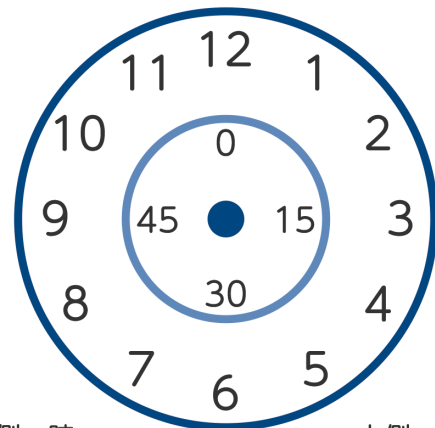
昨日
어제

今日
오늘

ついさっき
조금 전

午前
오전

午後
오후



外側：時
바깥쪽：시

内側：分
안쪽：분

トイレに行きたいです
화장실에 가고 싶어요.

髪の毛を洗いたいです
머리를 감고 싶어요.

シャワーを浴びたいです
샤워를 하고 싶어요.

水をください
물 좀 주세요.

痛み止めの薬をください
진통제를 주세요.

眠れる薬をください
잠 오는 약을 주세요.